

第二次世界大战

WORLD

WAR II

1939—1945

墨索里尼



的末日



SICILY AND ITALY



意大利和西西里之战

人类战争史上悲壮的一幕！
正义与邪恶的生死决战！

[英] 迈克尔·哈斯丘 著 李胜机 刘亚华 马东敏 译 张国良 审校



中国市场出版社
China Market Press





第二次世界大战

WORLD

WAR II

1939—1945

墨索里尼



的末日



意大利和西西里之战

人类战争史上悲壮的一幕！

正义与邪恶的生死决战！

[英] 迈克尔·哈斯丘 著 李胜机 刘亚华 马东敏 译 张国良 审校

中国市场出版社
China Market Press

图书在版编目 (CIP) 数据

墨索里尼的末日：意大利和西西里之战 / (英) 哈斯丘著；李胜机，刘亚华，马东敏译. —北京：中国市场出版社，2009.4

ISBN 978-7-5092-0464-1

I. 墨... II. ①哈... ②李... ③刘... ④马... III. 第二次世界大战 (1939~1945)
—史料—意大利 IV. K546.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 002046 号

Copyright © 2007 Amber Books Ltd.

Copyright of the Chinese translation © 2009 by Portico Inc.

This translation of *Campaigns of WWII: Sicily and Italy* is published by arrangement with Amber Books Limited.

Published by China Market Press.

ALL RIGHTS RESERVED

著作权合同登记号：图字 01-2009-1670

书 名：墨索里尼的末日——意大利和西西里之战

著 者：[英]迈克尔·哈斯丘

译 者：李胜机 刘亚华 马东敏

张国良 审校

责任编辑：郭 佳

出版发行：中国市场出版社

地 址：北京市西城区月坛北小街 2 号院 3 号楼 (100837)

电 话：编辑部 (010) 68033692 读者服务部 (010) 68022950

发行部 (010) 68021338 68020340 68053489

68024335 68033577 68033539

经 销：新华书店

印 刷：三河市华晨印务有限公司

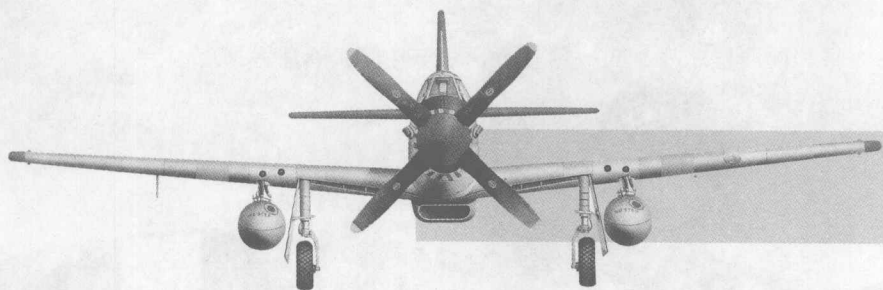
开 本：787×1092 毫米 1/16 17 印张 300 千字

版 次：2009 年 5 月第 1 版

印 次：2009 年 5 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5092-0464-1

定 价：48.00 元



目录

I 开辟第二战场/3

II 登陆西西里岛/17

III 萨莱诺登陆/45

IV 目标：那不勒斯/71

V 南方苦战/99

VI 安齐奥海滩和卡西诺山/133

VII 解放罗马/183

VIII 向北推进/209

IX 突破“哥特防线”/227

X 意大利战场的胜利/249





I 开辟 第二战场



在北非战场取得胜利后，盟军集结起当时世界上规模最大的一支两栖部队，准备对西西里岛发起进攻。

←在地中海上的潘泰莱里亚岛，美军士兵正在查看被盟国空军摧毁的建筑物。

1943年7月10日，英国第8集团军和美国第7集团军共计18万名军人在西西里岛东南部海滩登陆，第一次在轴心国集团的土地上发起进攻。在此之前的世界历史上，还从未集结过这样一支规模庞大的兵力。

此时，第二次世界大战已经发生了根本性的扭转，形势变得对于盟国愈发有利。在斯大林格勒，英勇顽强的苏联红军彻底摧毁了曾经不可一世的德国第6集团军。在阿拉曼，英国和英联邦国家军队击败轴心国军队。8个月后，德国和意大利军队共计25万人在突尼斯向盟军投降。

1月份，为期10天的卡萨布兰卡会议召开。美国总统富兰克林·罗斯福和英国首相温斯顿·丘吉尔在会上一致决定，盟军在北非战场取得胜利后将尽快向欧洲发起进攻，突破点就选在意大利西南部的西西里岛。最初，美国战争决策层曾打算1943年在法国登陆，后来考虑到盟军此时的力量尚不足以发起这样一场进攻，于是就放弃了这个念头。过了一段时间，丘吉尔提议对轴心国统治下的欧洲大陆的“柔软的下腹部”发起“狠狠一击”！

“卡萨布兰卡会议决定发起西西里岛战役，主要基于两个方面的考虑，”后来出任盟军部队最高司令官的德怀特·艾森豪威尔这样写道，“第一，它对于打通地中海的海上航道具有立竿见影的重要价值；第二，西西里岛的面积相对较小，盟军即使在此成功登陆并占领该岛，也不会



↑英国首相温斯顿·丘吉尔。

引起轴心国集团的高度关注，更不会招致对方集结起大规模兵力进行猛烈反攻。然而，在1943年1月，马歇尔将军却对这项决议踌躇再三，他认为进攻成功固然可以将我们的轰炸机基地向前推进许多，但我们没有必要陷入这样一场旷日持久的战役，因为它很有可能把我们珍贵的战争资源消耗殆尽。最终，盟军参谋长联席会议命令亚历山大将军担任我的副手，并在西西里岛战役中担任地面部队指挥官。”

艾森豪威尔所提到的马歇尔将军时任美国陆军参谋长，他在当时已经认识到艾森豪威尔身上具备的出色的组织技巧和领导才能，于是竭力向盟国决策层推荐艾森豪威尔。在西西里岛战役期间，艾森豪威尔的3位副手全部是英国人，他们是陆军

→1939年，在罗马城的一次集会上，这些身着笔挺制服的法西斯士兵，在本尼托·墨索里尼的眼里是他梦想着用来实现罗马帝国“伟大复兴”的古罗马军团的化身。

德军攻占巴黎，盟军攻占柏林



上将哈罗德·亚历山大爵士、海军元帅安德鲁·坎宁安爵士和空军元帅阿瑟·特德爵士，分别指挥陆地、海上和空中作战。

饱和轰炸

为了准备在西西里岛的大规模登陆行动，盟军首先需要占领地中海上的另一个岛屿——潘泰莱里亚岛，它位于北非海岸与西西里岛中间，当时驻守有11000多人的

↓在具有重大历史意义的卡萨布兰卡会议上，英国首相温斯顿·丘吉尔（左起第三位）和美国总统富兰克林·罗斯福（丘吉尔的左侧）及其军事和民事顾问们在一起。

意大利军队。鉴于当地复杂的洋流情况和陡峭的地形条件，在此发起两栖作战势必困难重重，于是盟军对该岛进行了长达一个月的猛烈轰炸。6月11日，英军派出一个先遣分队登陆潘泰莱里亚岛，岛上的意大利守军几乎未作任何抵抗，非常愉快地投降了。

毫无疑问，这只是一个很小的胜利，却给了艾森豪威尔和坎宁安等人极大的自信。通过战前侦察，他们自信能够以最小的代价拿下潘泰莱里亚岛，而最终的结局也证明了他们的准确判断。在战斗中，英军仅有一人受伤，他是被一头发狂的驴子咬伤的。



就作战经验和投入兵力而言，久经沙场的英军部队当之无愧地称得上地中海地区盟军部队的中流砥柱。然而，所有人都不得不承认美国人将在欧洲战争中发挥越来越重要的作用，一方面在于美国庞大的人力资源，还在于其无与伦比的工业生产能力。就这样，艾森豪威尔逐渐成为指挥盟军作战的核心人物。

艾森豪威尔的升迁

1890年10月14日，艾森豪威尔出生在得克萨斯州的丹尼森，在堪萨斯州的阿比林长大成人，进入美国西点军校学习。艾森豪威尔的学业成绩并不出众，在1915届的164名学员中，他的毕业考试成绩名列第61位，训练成绩第125位，几乎排到了末尾。后来，西点军校的1915届被称为“将星云集”，毕业生中的大多数人都获得了将军军衔。

第一次世界大战期间，艾森豪威尔曾先后担任参谋军官和训练军官。一战结束到二战爆发之前，他曾担任陆军参谋长麦克阿瑟的副官，随同麦克阿瑟赴菲律宾出任第3集团军参谋长。二战爆发后，他出任美国陆军战争计划处处长、作战处处长等职务。在马歇尔将军的竭力推荐下，艾森豪威尔出任“火炬行动”盟军部队最高指挥官，1942年11月8日指挥盟军部队对北非发起攻击。

艾森豪威尔的身上具有一种极为出色的团队组织能力，这种能力在协调美英盟军对德意军队的进攻中发挥了极其重要的作用。后来，他出任欧洲盟军最高指挥官，竭尽全力地壮大反对德国法西斯的统一战线，尽最大可能与苏联方面保持合作。从1952年到1960年，艾森豪威尔连任两届美国总统，他所制定的一些施政措施对于今天的世界仍在产生着影响。1969年，艾森豪威尔去世，享年78岁。

在战争后期，马歇尔曾经这样当面评



价艾森豪威尔：“在协调涉及多个国家利益的国际政治关系中，你遇到了前所未有的困难与挑战，最终却游刃有余地将它们化解了！”

“爱斯基摩人”行动

转眼就到了1943年夏季，盟军仍然有着大量的计划、组织工作和战斗需要去进行。很显然，代号“爱斯基摩人”的进攻西西里岛的作战行动需要投入数量惊人的人力和物力。起初，进攻行动的战术规划工作进展比较顺利，并得到美英两国首脑的一致同意。美国第7集团军在极富进攻精

↓陆军元帅伯纳德·蒙哥马利指挥英国第8集团军击败德国非洲军团之后，又将德军从埃及边境赶到了突尼斯。



神的乔治·巴顿将军的指挥下，将在西西里岛北海岸的巴勒莫附近登陆。英国第8集团军将在阿拉曼战役的指挥官——伯纳德·蒙哥马利元帅的指挥下，在西西里岛东部的卡塔尼亚登陆。接下来，这两支部队将沿着海岸线相向推进，进攻目标直指墨西拿城，切断驻守西西里岛的轴心国军队的退路。

然而，这项兵分两路、相向推进的作战计划刚出炉，就遭到了正在突尼斯指挥作战的蒙哥马利元帅的极力反对，他在1943年4月24日写给亚历山大将军的信中指出：“制订这份作战计划的人天真地认为，（我们）将会异常轻松地拿下西西里岛，更不会遇到强有力的反抗。要知道，这是一个前所未有的致命错误。我方两支部队相距甚远，一旦遭遇强敌阻击，我们将顾此失彼，根本无法相互支援。如今，在突尼斯，德国人和意大利人犹如困兽一般在进行着殊死搏斗。我相信，在意大利，他们必将会有同样的表现。”

接下来，蒙哥马利进一步指出了作战计划中存在的重大隐患。事实上，蒙哥马利的见解受到了盟军最高指挥部的重视，最初起草的作战计划很快就进行了修改。根据最终确定的作战计划，英军将在西西里岛东南角的锡拉库萨登陆，担任支援角色的美军部队将在斯科格里蒂、杰拉和利卡塔小镇附近的南部海岸登陆。在蒙哥马利的第8集团军向墨西拿进军时，美军负责保护其左翼的安全。

巴顿的不满

据著名传记作家马丁·布鲁门森介绍，上述作战计划的修改，遭到美国陆军中将巴顿的强烈反对，“对于巴顿来说，这场战争似乎专门是为了保护大英帝国的利益进行的。在与英国人打交道时，艾森豪威尔的表现太懦弱了。而自己亏欠艾森豪威尔太多，不得不留下来和他站在一起。”



就这样，美英双方之间竞争的种子在西西里岛战役的最初阶段就埋下了。同样，这些矛盾也使得艾森豪威尔从一开始就面临着错综复杂的利害冲突。艾森豪威尔本人比较赞成对作战计划进行修改，他认为盟军两支部队中的任何一支在进攻中受挫，都将不可避免地影响整个战局的发展。在他看来，虽然不清楚驻守西西里岛的意大利军队的作战决心究竟如何，但有一是可以肯定的，那就是德国人向西西里岛派出了军队，帮助意大利人进行防守——这些德国人势必进行异常顽强的抵抗。

事实上，盟军投入“爱斯基摩人”行动的兵力远远超过了11个月后发起的诺曼底登陆行动中的兵力，其中，英军出动115000人，美军66000人，分属9个师。此外，还有4000多架飞机和3300余艘舰艇，负责为盟军登陆行动提供支援。

美国第7集团军划分为三个部队，代号分别为C部队、D部队和J部队。其中，C部队和D部队隶属于第2军，由艾森豪威尔在西点军校时的同窗奥马尔·布莱德雷将军负责指挥。根据计划，D部队将在杰拉登陆，下辖威廉·达比上校指挥的陆军突击队和特里·艾伦将军指挥的刚从南非战场撤出来的第1步兵师。C部队由第45步兵师下属的3个刚从美国本土抵达战场的步兵团组成，指挥官是特洛伊·米德尔顿将军，他们将在斯科格里蒂附近登陆。J部

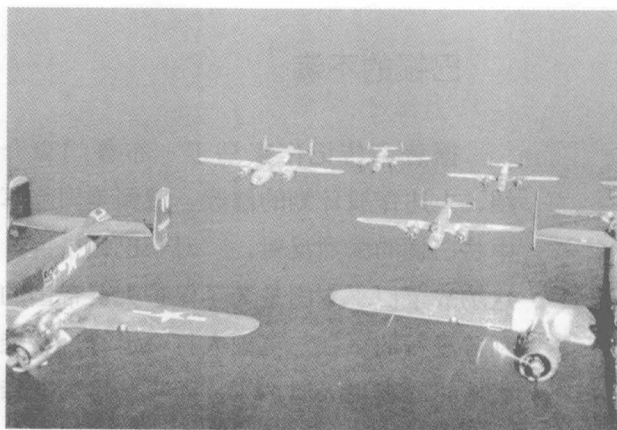
←神情严肃的乔治·巴顿将军。巴顿将军是一位特别重视甚至拘泥于军事礼仪的指挥官。

队是吕西安·特拉斯科特将军指挥的第3步兵师，计划在利卡塔登陆。此外，美军第82空降师将在登陆场后方实施空降，第2装甲师将作为预备队根据战场形势为上述部队提供支援。

“肉馅”计划

第8集团军由英国军队和英联邦国家军队组成，包括米尔斯·登普西将军指挥的第13军和奥里弗·利斯将军指挥的第30军。其中，登普西的第5和第50步兵师将在诺托湾附近的卡西比勒和阿沃拉分别登陆，利斯的部队将在帕基诺半岛周边登

！作为美国陆军参谋长和罗斯福总统最信任的战争顾问，乔治·马歇尔将军正在视察地中海地区的美军司令部。



↑ 美军第12航空队的B-24重型轰炸机编队在地中海上空飞行。盟国所获取的压倒性的空中优势，为赢得战争的最终胜利发挥了重要作用。

陆。第231独立步兵旅将对诺托湾附近的海滩发起突击，第51步兵师将在帕基诺小镇附近登陆，加拿大第1师和第40、第41皇家海军突击队将在帕基诺机场附近登陆。在锡拉库萨南部，第1空降师的一个



旅将实施滑翔机机降。第4和第23装甲旅将为上述部队的登陆行动提供直接支援，在北非的第46和78步兵师将根据作战需要，随时准备加入战斗。

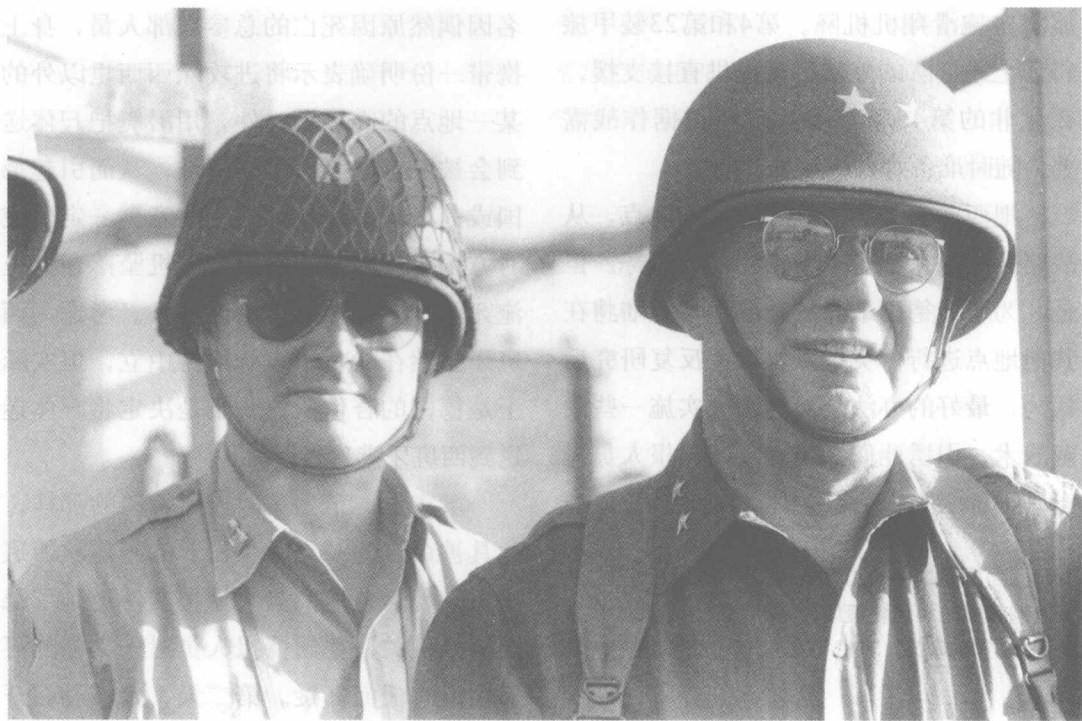
把西西里岛作为登陆作战的地点，从战略角度来考虑是一个很明显的目标。但是，为了让德国最高统帅部相信登陆将在其他地点进行，英国谍报机关反复研究后认为，最好的办法是对德国人实施一些蒙蔽战术，引诱他们上当。英国谍报人员提出一项计划，搞一具尸体，把他装扮成一

↓在西西里岛，英军士兵冒着德军的猛烈火力，从一处被摧毁的建筑物废墟上快速跑过。这些士兵装备的是“汤姆森”轻机枪和“李·恩菲尔德”步枪，

名因偶然原因死亡的总参谋部人员，身上携带一份明确表示将进攻除西西里以外的某一地点的高级别文件，用潜艇把尸体送到会被潮水冲上岸去的海域，从而引起德国或其他国家谍报部门的注意。一定要使对方认为这具尸体是因为飞机坠落在海上淹死的，已经在海上漂浮多日。考虑到西班牙虽然在战争中表示保持中立，但实际上是德国的合作伙伴，于是决定将尸体运送到西班牙港口附近。

事实上，正如英国人所希望的那样，这具被命名为“马丁少校”的尸体被西班牙人发现后，他们当天就把文件送到了德国情报机关。德国情报人员对于文件的可靠性没有任何怀疑。第二天，希特勒召开





↑ 美军第45步兵师师长特洛伊·米德尔顿将军（右）指挥部队参加了西西里岛和意大利战场上的诸多战斗，并凭借其出色的战绩在战争后期晋升为军长。

了最高统帅部作战会议，命令所有与地中海防御有关的德军指挥部迅速集中全部兵力，在6月30日前完成对撒丁岛和伯罗奔尼撒岛的集结和部署。

根据希特勒的命令，隆美尔元帅把他的大本营搬到希腊，而盟军却集中主力于1943年7月9日夜在西西里岛登陆了。以假乱真的“肉馅”行动计划帮助盟军成功攻占了这个具有战略意义的岛屿。

西西里岛激战

在西西里岛，负责抗击盟军登陆的

是一支总数36.5万人的德意联军，由汉斯·瓦伦丁·胡贝担任总司令，这位曾在一战期间失去一只胳膊的德国将军最近刚刚接过了第14装甲军的指挥权。在德意联军中，意大利军队包括里窝那师、那不勒斯师、奥斯塔师和Asietta师，与其并肩作战的德军部队则是由保罗·康拉斯将军指挥的装备精良、作风强悍的赫尔曼·戈林师。此外，在登陆行动开始2天后，Rodt将军指挥的德军第15装甲掷弹兵师和第1伞兵师也将奉命前来西西里岛增援。

西西里岛是一个面积大约16100平方公里的岛屿，与美国佛蒙特州大小差不多。在这样一座小岛上，超过50万人的军队将在这里展开殊死搏杀，其激烈程度可想而知。在过去数个世纪里，罗马人、迦太基人、腓尼基人等诸多军队，都曾为控

制这座多山的岛屿进行过激战。一位罗马政治家曾经这样评价：“一旦锡拉库萨陷落，西西里岛也将陷落，接下来陷落的就是整个意大利。”

事实上，一片宽3.2公里的水域——墨西拿海峡，将西西里岛与意大利大陆隔开。除了有可能遭遇意大利军队抵抗之外，还有其他一些不利因素摆在盟军面前。崎岖不平的地形条件，有可能为敌军提供易守难攻的防御阵地。退而言之，即使德意军队没有在此部署守备部队，这种不利地形也有可能打乱盟军夺取西西里岛的时间表。除了缺乏登陆艇和其他装备，

↓1943年8月，在西西里岛卡特尼亚小镇附近，英军士兵借助坦克及其扬起的烟雾的掩护，沿着一条布满灰尘的道路向前推进。

在亚德里亚海海岸和伊特鲁里亚海巡逻的意大利海军，也有可能严重威胁到登陆部队的安全。自从1941年的马塔潘角海战惨败之后，塔兰托海军基地又遭到英军航母舰载机部队的重创，墨索里尼的海军舰队已经无力与英国皇家海军舰队进行一场大规模交战。即便如此，对于盟军来说，游弋在近海的意大利海军的4艘战列舰、6艘巡洋舰和10艘驱逐舰，仍然是一个不容小觑的威胁。此外，鉴于战场制空权被盟军牢牢握在手中，德意联军有可能对盟军舰队进行猛烈报复。

在“爱斯基摩人”行动中，仅后勤补给的巨大难度就令人难以置信。古代兵法曾指出，军队能否前进，完全取决于他们的肠胃。的确，让一支部队填饱肚子是一





↑在入侵西西里岛的“爱斯基摩人”行动开始前，美军空降兵正在登上一架运输机。就在这次人员空降行动中，发生了战争期间最严重的一次误伤事件。

项艰苦卓绝的工作。据美军后勤部门统计，200名美军士兵每天需要400根口香糖、11.25公斤糖果、200包雪茄、400盒火柴、30盒刮胡刀片和16管剃须膏等。此外，每名士兵还需要携带足够维持4天的野战口粮。

士兵的朋友

在西西里岛战役发起前5天，部署在北非海岸的盟军舰船开始进入地中海。著名的战地记者厄尼·派尔获准随同盟军舰队前往西西里岛。派尔曾是一战期间的美

国海军老兵，作为一名战地记者，他的采访对象很少是高级指挥官，往往是一些普普通通的基层士兵，用他们的视角观察和思考战争，因此，派尔的战场报道往往能够激起美国民众的强烈共鸣。对于美军士兵们来说，派尔绝不仅仅只是一名战地记者，而是他们中的一员。通过阅读派尔发回来的战地报道，家人们能够真切地感受到他们所牵挂的亲人们在战场上的音容笑貌。

派尔首先乘飞机抵达突尼斯的比塞大港，而后搭乘一艘海军运兵船前往战区。当运兵船起锚驶入公海时，他写下了自己当时的感受：“我们乘坐的战舰驶入了烟雾茫茫的地中海，清新的海风扑面而来，海面上升腾起一阵阵的薄雾。猛然间，我看到了一个令我终生难以忘却的震撼场面……在海天交际之处，一支规模庞大、威风凛凛的舰队正劈波斩浪、奋力航进，那正是我们的舰队！”

至于这支舰队的庞大规模，是言语所无法形容的，它们在海平面上密密匝匝地簇拥在一起，俨然构筑起一座牢不可破的堡垒。”

盟军舰队

起初，海上风平浪静，天气宜人。然而，到了7月9日凌晨时分，海面上狂风骤起，巨浪滔天。当天下午，海上风力已经达到每小时64公里，大风裹着巨浪，猛烈冲击着盟军舰队。一些小型船只就像浴池